



V-3000585772

V-3000535772



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Per sfoderare seguire le seguenti indicazioni.
- GB Please follow the instructions to remove the cover from the pouf
- D Beim abziehen des Bezugs, bitte folgende Anweisungen beachten
- F Pour enlever la housse veuillez suivre les indications suivantes
- E Para desfundar seguir las siguientes instrucciones

1

2

3

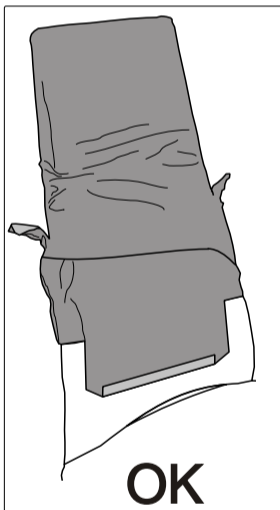
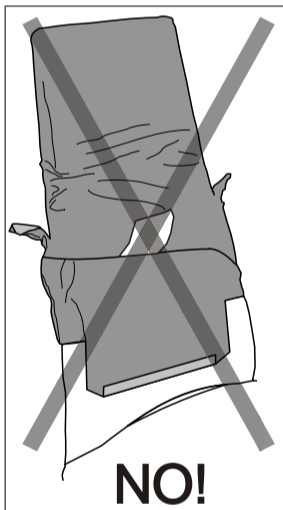


Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it

calligaris

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Per foderare seguire le seguenti indicazioni.
- GB Please follow the instructions to cover the pouf
- D Zum Beziehen bitte folgende Anweisungen beachten
- F Pour mettre la housse veuillez suivre les indications suivantes
- E Para poner la funda seguir las siguientes instrucciones



2

4

1

3

5

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Sedia: 'Juliet' Modello: CS/1368	Chair: 'Juliet' Model: CS/1368	Stuhl: 'Juliet' Modell: CS/1368	Chaise: 'Juliet' Modèle: CS/1368	Silla: 'Juliet' Modelo: CS/1368
Materiali Struttura in metallo cromato Schienale con struttura in metallo, imbottito in materiale espanso flessibile, con rivestimento in materiale sintetico o tessuto o pelle Sedile realizzato con cinghie elastiche su struttura in legno, imbottito in materiale espanso flessibile, con rivestimento in materiale sintetico o tessuto o pelle	Materials Structure in chromed metal Back: metal structure, padded with flexible foam, covered with synthetic material or fabric or leather Seat: elastic straps on wooden structure, padded with flexible foam, covered with synthetic material or fabric or leather	Materialien Gestell aus verchromten Metall Rückenlehne aus Metall, Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Bezug aus Kunststoffasern oder Bezug aus Stoff oder Bezug aus Leder Sitzteil aus elastischen Bändern auf Holzstruktur, mit flexiblem Schaumstoff gepolstert, Bezug aus synthetischem Material oder Bezug aus Stoff oder Bezug aus Leder	Matériaux Structure en métal chromé Dossier: structure en métal. Garnissage en matière expansée flexible, revêtement en matière synthétique ou en tissu ou en cuir Assise: sangles élastiques sur structure en bois, garnissage en matière expansée flexible, revêtement en matériel synthétique ou en tissu ou en cuir	Materiales Estructura en metal cromado Espaldar con estructura de metal, acolchado en material expandido flexible, con revestimiento de material sintético o de tela o en piel Asiento realizado con cinturones elásticos sobre estructura de madera, acolchado en material expandido flexible con revestimiento de material sintético o de tela o en piel
Istruzioni d'uso Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie Il prodotto non è adatto ad uso esterno La sedia va utilizzata con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento Non sedersi sulla spalliera Non salire in piedi sulla sedia Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	User instructions In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened The product is not suitable for outdoor use The chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times Do not sit on the back Do not stand on the chair Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Gebrauchsanweisung Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht auf den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	Instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur La chaise doit toujours être utilisée avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol. Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur la chaise avec les pieds Éviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Instrucciones de uso Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores La silla debe ser utilizada con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre la silla Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Per la pulizia del materiale sintetico, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Per la pulizia della pelle, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations To clean metal parts, use products that are specifically for metal To clean the synthetic material, refer to the instructions on the label To clean the fabric, refer to the instructions on the label To clean the leather, specific products to be used only Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Zur Reinigung des synthetischen Material siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Zur Reinigung des Leders sind ausschließlich dafür vorgesehene Produkte zu verwenden Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Pour le nettoyage du matériel synthétique, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Pour le nettoyage du cuir, utiliser exclusivement des produits spécifiques Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal Para la limpieza de material sintético, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta Para la limpieza de la, utilizar exclusivamente productos específicos No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos